

FUNK-WECKER EFW 100 METEOTIME**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Das Produkt dient zur Anzeige der Uhrzeit und des Datums, außerdem ist eine Weckfunktion und ein Innenthermometer integriert.

Mittels dem eingebauten Empfänger kann die Uhrzeit und das Datum automatisch eingestellt werden, selbstverständlich ist auch eine manuelle Einstellung möglich.

Die Sicherheitshinweise und alle anderen Informationen dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

Das Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

LIEFERUMFANG

- Funk-Wecker
- Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Zerlegen Sie es niemals.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb in trockenen Innenräumen geeignet, es darf nicht feucht oder nass werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände. Betreiben Sie das Produkt nur außerhalb der Reichweite von Kindern; das Produkt enthält verschluckbare Kleinteile, Glas (Display) sowie Batterien.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

BATTERIE- UND AKKU-HINWEISE

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, benutzen Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass Batterien/Akkus auslaufen, was Schäden am Produkt verursacht, Verlust von Gewährleistung/Garantie!
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus, verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs/Herstellers und des gleichen Ladezustands (keine vollen mit halbvollen oder leeren Batterien/Akkus mischen).
- Mischen Sie niemals Batterien mit Akkus. Verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.
- Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien und Akkus lesen Sie bitte das Kapitel „Entsorgung“.

BATTERIEN EINLEGEN/WECHSELN

Der Betrieb des Funk-Weckers mit Akkus ist grundsätzlich möglich.

Durch die geringere Spannung von Akkus (Akku = 1.2V, Batterie = 1.5V) und die geringere Kapazität kommt es jedoch zu einer kürzeren Betriebsdauer.

Wir empfehlen Ihnen, vorzugsweise hochwertige Alkaline-Batterien zu verwenden, um einen langen und sicheren Betrieb zu ermöglichen.

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite und legen Sie zwei Batterien vom Typ AA/Mignon polungsrichtig ein. Verschließen Sie das Batteriefach wieder.

Direkt nach dem Einlegen der Batterien startet der Funk-Wecker einen Empfangsversuch für das Zeitzeichensignal (siehe Kapitel „Inbetriebnahme“).

Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn der Kontrast des LC-Displays abnimmt oder überhaupt keine Anzeige mehr im Display sichtbar ist.

INBETRIEBNAHME

Direkt nach dem Einlegen der Batterien (oder dem manuellen Start des Empfangsversuchs) startet der Funk-Wecker den Empfangsversuch für das Zeitzeichensignal.

Unten im Display wird angezeigt, welcher Sender gerade gesucht wird. Sollte vom ersten Sender kein Signal zu finden sein, wird automatisch der nächste Sender gesucht. Bei erfolgreicher Suche wird „“ angezeigt, ansonsten „“. Die Sendersuche kann bis zu 2 Minuten dauern.

Stellen Sie den Funk-Wecker auf eine stabile, ebene Fläche. Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen durch eine geeignete Unterlage vor Kratzspuren. Bewegen Sie den Funk-Wecker während der Suche nach dem Zeitzeichensignal nicht, drücken Sie keine Taste.

Zeigt der Funk-Wecker nach 2 Minuten keine genaue Uhrzeit an, so wechseln Sie den Aufstellungsort des Funk-Weckers und starten Sie den Empfangsversuch erneut (siehe Kapitel „Empfangsversuch manuell starten“).



Ein schlechter Empfang ist zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

Der Funk-Wecker unternimmt täglich mehrere Empfangsversuche. Ein erfolgreicher Empfangsversuch pro Tag genügt für eine korrekte Uhrzeitanzeige.

Die drei Zeitzeichensender werden vom Funk-Wecker automatisch gesucht; das jeweils stärkste Signal wird für die Auswertung der Zeit-/Datumsinformationen verwendet.

Sender 1:

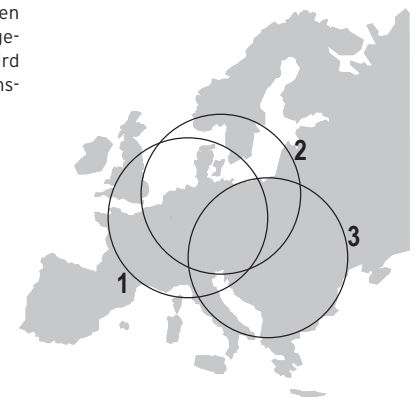
Frankfurt / DE / DCF 49
Empfangsfrequenz 129,1 kHz

Sender 2:

Burg / DE / DCF 39
Empfangsfrequenz 139,0 kHz

Sender 3:

Lákihegy / HU / HGA22
Empfangsfrequenz 135,6 kHz

**EMPFANGSVERSUCH MANUELL STARTEN**

Halten Sie die Taste „24H ON/OFF“ auf der Vorderseite des Funk-Weckers länger als 8 Sekunden gedrückt, so startet der Funk-Wecker die Suche nach dem Zeitzeichensignal.

Alternativ können Sie auch die Batterien für einige Sekunden entfernen und wieder einlegen. Beachten Sie das Kapitel „Inbetriebnahme“.

SENDER-ANZEIGE

Sie können sich im Display anzeigen lassen, von welchem Zeitsignal-Sender das letzte erfolgreich empfangene Datenpaket stammt. Gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die beiden Tasten „▲“ und „▼“ gleichzeitig für 3 Sekunden gedrückt. Anschließend wird unten der Zeitsignal-Sender angezeigt:
„DE 129,1“ -> Sender 1 in Mainflingen/Frankfurt am Main/Deutschland
„DE 139,0“ -> Sender 2 in Burg/Magdeburg/Deutschland
„HU 135,6“ -> Sender 3 in Lákihegy/Ungarn
- Nach ein paar Sekunden wird wieder das Datum angezeigt.

UHRZEIT MANUELL EINSTELLEN

- Halten Sie die Taste „MODE“ auf der Rückseite länger als 8 Sekunden gedrückt, bis die Stunden zu blinken beginnen. Lassen Sie die Taste dann wieder los.
- Stellen Sie die Stunden mit den Tasten „▲“ bzw. „▼“ ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „SET“, die Anzeige der Minuten blinkt.
- Stellen Sie die Minuten mit den Tasten „▲“ bzw. „▼“ ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „SET“, die Anzeige der Sekunden blinkt, außerdem werden diese automatisch auf „00“ eingestellt. Warten Sie ab, bis Ihnen z.B. ein Zeitsignal im Radio oder TV anzeigt, dass die Sekunden auf „00“ stehen.
- Drücken Sie kurz die Taste „SET“, die Anzeige des Jahres blinkt.
- Stellen Sie das Jahr mit den Tasten „▲“ bzw. „▼“ ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „SET“, die Anzeige des Monats blinkt.
- Stellen Sie den Monat mit den Tasten „▲“ bzw. „▼“ ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „SET“, die Anzeige des Datums blinkt.
- Stellen Sie das Datum mit den Tasten „▲“ bzw. „▼“ ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „SET“, der Einstellmodus wird daraufhin beendet.
- ☛ Der Wochentag wird anhand der Einstellungen von Datum/Monat/Jahr automatisch berechnet.

SOMMERZEIT-ANZEIGE

Hat der Funk-Wecker ein Zeitzeichensignal erkannt, so erscheint während der Sommerzeit unterhalb der Stundenanzeige das Symbol „DST“ (= „Daylight Saving Time“ = Sommerzeit).

ZEITZONE + SPRACHE FÜR DEN WOCHENTAG EINSTELLEN

- Halten Sie die Taste „SET“ auf der Rückseite länger als 3 Sekunden gedrückt. Anschließend blinkt die Anzeige der Stunden und das Symbol „TZ“.
- Stellen Sie die Stunden mit den Tasten „▲“ bzw. „▼“ ein. Hierbei handelt es sich um die Einstellung der Zeitzone, so dass die Stundenanzeige des Funk-Weckers der Uhrzeit am Aufstellungsort entspricht.
- ☛ Bei der Stundenanzeige der MEZ/MESZ (mitteleuropäische Zeit bzw. mitteleuropäische Sommerzeit) ist ein kurzes Tonsignal hörbar.
- Drücken Sie kurz die Taste „SET“. Unten links im Display blinkt nun die Sprache für die Anzeige des Wochentags:
 - EN = Englisch
 - DE = Deutsch
 - FR = Französisch
 - IT = Italienisch
 - RO = Rumänisch
 - TR = Türkisch
 - GR = Griechisch
 - RU = RussischWählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten „▲“ bzw. „▼“ aus.
- Drücken Sie kurz die Taste „SET“, der Einstellmodus wird beendet.

WECKZEIT ANZEIGEN

Drücken Sie kurz die Taste „MODE“, um zwischen der Anzeige des Datums und der Weckzeit („AL“) umzuschalten.

WECKZEIT EINSTELLEN

- Drücken Sie kurz die Taste „SET“. Anschließend blinken die Stunden der Weckzeit.
- Stellen Sie die Stunden der Weckzeit mit den Tasten „▲“ bzw. „▼“ ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „SET“, die Anzeige der Minuten der Weckzeit blinkt.
- Stellen Sie die Minuten der Weckzeit mit den Tasten „▲“ bzw. „▼“ ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „SET“, so wird der Einstellmodus beendet. Außerdem wird die zuvor eingestellte Weckzeit automatisch aktiviert, das Glockensymbol „🔔“ erscheint im Display.

WECKFUNKTION EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie kurz die Taste „24H ON/OFF“ auf der Vorderseite des Funk-Weckers, um die Weckfunktion ein- oder auszuschalten.

Bei eingeschalteter Weckfunktion erscheint das Glockensymbol „🔔“ im Display.

WECKSIGNAL BEENDEN, SCHLUMMERFUNKTION

- Wenn die Weckfunktion eingeschaltet ist, so wird zur eingestellten Weckzeit ein Tonsignal ausgegeben (in 4 Stufen anschwellende Lautstärke/Intensität). Gleichzeitig wird für etwa 5 Sekunden die Displaybeleuchtung aktiviert.
- Soll die Schlummerfunktion („SNOOZE“) aktiviert werden, so drücken Sie die Taste „SNOOZE/LIGHT“ auf der Oberseite des Funk-Weckers. Hier wird das Wecksignal für 5 Minuten unterbrochen (das Glockensymbol „🔔“ beginnt zu blinken) und danach erneut aktiviert.
- Zum Beenden des Wecksignals drücken Sie kurz die Taste „24H ON/OFF“ auf der Vorderseite des Funk-Weckers.
- Das Wecksignal wird am nächsten Tag wieder zur eingestellten Weckzeit ausgegeben.

- ☛ Wenn Sie die Taste „24H ON/OFF“ nochmals drücken, wird die Weckfunktion ausgeschaltet, siehe oben.

BELEUCHTUNG DES LC-DISPLAYS

- Drücken Sie kurz die Taste „SNOOZE/LIGHT“ auf der Oberseite, so wird die Beleuchtung des LC-Displays für etwa 5 Sekunden aktiviert.
- Über einen Helligkeitssensor rechts neben dem LC-Display kann die Beleuchtung in der Nacht automatisch aktiviert werden, so dass das LC-Display auch in der Nacht leicht ablesbar bleibt.

Um diese Schlummerbeleuchtung ein- bzw. auszuschalten, halten Sie die Taste „SNOOZE/LIGHT“ etwa 3 Sekunden lang gedrückt.

Wenn das Leuchtsymbol „💡“ links neben der Uhrzeitanzeige sichtbar ist, so ist die Schlummerbeleuchtung eingeschaltet. Hier wird die Beleuchtung des LC-Displays bei abnehmender Helligkeit automatisch aktiviert. Am Morgen bei zunehmender Helligkeit erlischt die Beleuchtung wieder.

- ☛ Um Strom zu sparen und die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, sollten Sie die Schlummerbeleuchtung ausschalten, wenn Sie sie nicht benötigen.

WARTUNG UND REINIGUNG

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, zerlegen Sie es niemals.

Für eine Reinigung ist ein sauberes, weiches, trockenes Tuch zu verwenden. Drücken Sie nicht zu stark auf das Gehäuse, dadurch wird es beschädigt. Außerdem sind Kratzspuren am Display möglich.

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, diese können den Kunststoff des Gehäuses verfärben.

ENTSORGUNG

a) Produkt

- ☛ Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!
- Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

- ☛ Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf der Batterie/Akku z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).

- ☛ Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

- ☛ Die Konformitätserklärung (DOC) zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung.....	2 Batterien vom Typ AA/Mignon
Batterielebensdauer	ca. 1 Jahr (abhängig von der Displaybeleuchtung)
Weckzeiten	1
Messbereich (Sensor)	-9,9 °C bis +60 °C
Auflösung	0,1 °C
Genauigkeit	± 1 °C
Abmessungen.....	117 x 84 x 45 mm (B x H x T)
Gewicht	ca. 173 g (ohne Batterien)

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.
© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

RADIO-CONTROLLED ALARM CLOCK 100 METEOTIME

USE IN ACCORDANCE WITH MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS

The product displays the time of day and the date; furthermore an alarm function is integrated.

By using the integrated receiver, the time of day and the date can be set automatically and, of course, also manually.

Always observe the safety instructions and all other information included in these operating instructions.

This product complies with the applicable National and European regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

PACKAGE CONTENTS

- Radio controlled alarm clock
- Operating Instructions

SAFETY INSTRUCTIONS



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any consequential damage!

Nor do we assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! In such cases the warranty will be null and void.

- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications of the product are not permitted. Never dismantle the product.
- The product is intended exclusively for use in dry interiors; it must not get damp or wet.
- This product is not a toy and does not belong in the hands of children. Operate the product only out of reach of children; the product contains glass (display), parts that can be swallowed, as well as batteries.
- Do not leave the packaging materials unattended. They may become dangerous playthings for children.
- Handle the product with care; it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

NOTES ON BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

- Batteries/rechargeable batteries do not belong in the hands of children.
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying around; there is a risk they could be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking, or damaged batteries/rechargeable batteries, in contact with the skin can cause acid burns, therefore, use suitable protective gloves.
- Batteries/rechargeable batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries, risk of explosion! Only charge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use suitable rechargeable battery chargers.
- Check that the polarity is correct when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to plus/+ and minus/-).
- If not used for a long period (e.g. in case of storage), remove the inserted batteries. Old batteries/rechargeable batteries can leak and cause damages on the product; loss of guarantee/warranty!
- Always exchange the entire set of batteries, only use batteries of the same type and by the same manufacturer with the same charge status (do not mix full with semi-full or empty batteries).
- Never mix normal batteries with rechargeable ones. Either use batteries or rechargeable batteries.
- For the proper disposal of (rechargeable) batteries, please read the chapter "Disposal".

INSERTING/REPLACING BATTERIES



In general, it is possible to operate the product with rechargeable batteries.

However, due to the lower voltage of rechargeable batteries (rechargeable battery = 1.2V, battery = 1.5V) and the lower capacity there is a shorter operating time.

Therefore, we recommend that you use high-quality alkaline batteries in order to allow for long-lasting and reliable operation.

Open the battery compartment on the housing's underside and insert batteries of type AA/Mignon observing the correct polarity. Close the battery compartment.

Immediately after inserting the batteries the radio-controlled alarm clock will start searching for a time signal (see Ch. "Getting started").

The batteries need changing if the contrast of the LC display decreases or if there is no longer an indication visible on the display.

GETTING STARTED

Immediately after inserting the batteries (or after manually starting the receiving process), the radio-controlled alarm clock will start searching for a time signal.

The display below will immediately indicate the transmitter for which search is performed. If no signal is detected from the first transmitter, it will automatically start searching for the next transmitter. On detecting a transmitter „EEF“ is displayed, if not „EEF“. This can take up to 2 minutes.

Place the radio-controlled alarm clock on a stable, flat surface. Protect the surface of valuable furniture by using an appropriate underlay, otherwise it may cause scratches. Do not move the radio-controlled alarm clock during the search for a time signal, do not push any buttons.

If the radio-controlled alarm clock does not display an accurate time after 2 minutes, move the radio-controlled alarm clock and start a new search for transmitters (see Ch. "Manual start of search").



Bad reception can also be caused by, e.g. metalised insulated glass, reinforced concrete construction design, coated special wallpaper or an installation in cellars.

In the course of the day, the radio-controlled alarm clock performs a number of searches for transmitters. One successful search per day is enough for correct time display.

The three time transmitters are searched for automatically by the radio-controlled alarm clock. The strongest signal will be used for displaying time and date information.

Transmitter 1:

Frankfurt / DE / DCF 49

Receive frequency 129.1 kHz

Transmitter 2:

Burg / DE / DCF 39

Receive frequency 139.0 kHz

Transmitter 3:

Lákihegi / HU / HGA22

Receive frequency 135.6 kHz



MANUAL START OF SEARCH FOR SIGNALS

Depressing the "24H ON/OFF" button on the front of the radio-controlled alarm clock more than 8 seconds will initiate a search for time signal.

You may also remove the batteries for a few seconds and then insert them again. Note the chapter "Getting started".

TRANSMITTER DISPLAY

The display will show the origin of the last successfully received data packet. Proceed as follows:

- Depress the two buttons „▲“ and „▼“ simultaneously for 3 seconds. Below the time signal transmitter, the following messages appear:

„DE 129,1“ -> Transmitter 1 in Mainflingen/Frankfurt am Main/Germany

„DE 139,0“ -> Transmitter 2 in Burg/Magdeburg/Germany

„HU 136,6“ -> Transmitter 3 in Lákihegi/Hungary

- After a few seconds the date is displayed.

SETTING THE TIME MANUALLY

- Depress the “MODE” button on the back for 8 seconds, until the hours display starts flashing. Then, release the button again.
 - Set the hours using the “▲” or “▼” buttons.
 - Briefly press the “SET” button, the minutes start flashing.
 - Set the minutes using the “▲” or “▼” buttons.
 - Briefly press the “SET” button, the seconds start flashing. Then these are automatically set to “00”. Wait until a time signal comes on the radio or appears on the TV, indicating that seconds are set to “00”.
 - Briefly press the “SET” button, the minutes start flashing.
 - Set the year using the “▲” or “▼” buttons.
 - Briefly press the “SET” button, the minutes start flashing.
 - Set the month using the “▲” or “▼” buttons.
 - Briefly press the “SET” button, the minutes start flashing.
 - Set the date using the “▲” or “▼” buttons.
 - Briefly press the “SET” button to exit the set mode.
- ☛ The day of the week is set automatically according to the settings of date/month/year.

DAYLIGHT SAVING TIME

During summer, when the radio-controlled alarm clock has detected a time signal, the symbol “DST” (Daylight Saving Time) is displayed below the hours.

SETTING TIME ZONE + LANGUAGES FOR WEEK DAY

- Depress the “SET” button on the back for more than 3 seconds. The hours and the symbol “TZ” will flash.
 - Set the hours using the “▲” or “▼” button. This will set the time zone in order for the radio-controlled alarm clock to display the correct time at the place it is used.
- ☛ On the hour display of MEZ/MESZ (time/daylight saving time Central Europe) a short tone signal will sound.
- Then press the “SET” key briefly. In the display now the language for the week day is flashing:
 - EN = English
 - DE = German
 - FR = French
 - IT = Italian
 - RO = Romanian
 - TR = Turkish
 - GR = Greek
 - RU = Russian
- Set the desired language using the “▲” or “▼” buttons.
- Briefly press the “SET” button to exit the set mode.

DISPLAYING THE ALARM TIME

Briefly press the button “MODE” to switch between the display of the date and the alarm time (“AL”).

SETTING THE ALARM TIME

- Then press the “SET” key briefly. The alarm time hours will flash.
- Set the alarm time hours using the “▲” or “▼” buttons.
- Briefly press the “SET” button, the minutes of the alarm time start flashing.
- Set the alarm time minutes using the “▲” or “▼” buttons.
- Briefly press the “SET” button to exit the set mode. This will activate the previously set alarm time, and the bell symbol “🔔” appears in the display.

SWITCHING THE ALARM FUNCTION ON/OFF

Press the button “24h ON/OFF” on the front of the radio-controlled alarm clock briefly in order to turn the alarm function on or off.

When the alarm function is turned on, the bell symbol “🔔” appears in the display.

STOPPING THE ALARM, SNOOZE-FUNCTION

- When the alarm function is turned on, a tone signal sounds at the set alarm time (4 steps with increasing volume).
After approx. 5 seconds the display light is activated.
 - If you want to activate the “SNOOZE”-function, press the button “SNOOZE/LIGHT” on the front upper side of the radio-controlled alarm clock.
This makes the alarm signal pause for 5 minutes (the bell symbol “🔔” starts flashing) before it is activated again.
 - To stop the alarm signal, briefly press the “24H ON/OFF” button on the front of the radio-controlled alarm clock.
 - However, the alarm signal will be active the following day.
- ☛ If you press the “24H ON/OFF” once more, the alarm function will be turned off, ref. above.

LC-DISPLAY LIGHTING

- Briefly press the “SNOOZE/LIGHT” button on the upper side to activate the LC-display light for approx. 5 seconds.
 - The LC-display’s light adjustment sensor to the right of the display automatically adjusts the display light. This makes it easy to read when it is dark.
To turn the “snooze light” on or off, keep the “SNOOZE/LIGHT” depressed for approx. 3 seconds.
When the light symbol “💡” bottom left at the time display is visible, the “SNOOZE/LIGHT” is activated. The LC light is activated automatically. In the morning when it gets increasingly lighter, the light is deactivated.
- ☛ In order to save energy and to expand the life span of the batteries, you should turn off the “SNOOZE/LIGHT” if you do not use it.

CLEANING AND MAINTENANCE

The product does not require any maintenance and should never be disassembled for any reason.

Please use a soft, dry, clean cloth for cleaning. Do not apply too much pressure on the housing, as it may be damaged. Further, scratch marks may appear on the display.

Do not use any chemical cleaning agents, they can discolour the plastic housing.

DISPOSAL

a) Product



Electronic devices are recyclable waste materials and must not be disposed of in the household waste!

☛ Please dispose of the unserviceable product according to the current statutory requirements.

b) Batteries and Rechargeable Batteries

The end user is legally obliged (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!



Contaminated batteries/rechargeable batteries are labelled with these symbols to indicate that disposal in the domestic waste is forbidden. The symbols for the relevant heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (the labelling is visible on the battery/rechargeable battery e.g. under the refuse bin symbol shown on the left).



You can dispose of your used batteries/rechargeable batteries free of charge at your community’s collection point or any place where batteries/rechargeable batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.



You can find the declaration of conformity for this product at www.conrad.com.

TECHNICAL DATA

Power supply	2 batteries of type AA/Mignon
Battery life	About 1 year (depending on the display light)
Alarm time	1
Measuring range (sensor)	-9,9 °C to +60 °C
Definition	0.1 °C
Nauwkeurigheid	± 1 °C
Dimensions	117 x 84 x 45 mm (W x H x D)
Weight	approx. 173 g (without batteries)

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.
© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

RADIO-RÉVEIL EFW 100 METEOTIME

UTILISATION CONFORME

Le produit sert à afficher l'heure et la date, par ailleurs il dispose d'une fonction de réveil et d'un thermomètre interne.

L'heure et la date peuvent être réglées automatiquement à l'aide d'un récepteur incorporé ; il est possible aussi de procéder à un réglage manuel.

Il faut impérativement tenir compte des consignes de sécurité et autres informations de ce manuel d'utilisation.

Cet appareil satisfait aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

ÉTENDUE DE LA FOURNITURE

- Radio-réveil
- Mode d'emploi

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Tout dommage résultant du non-respect de ce manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas la garantie est annulée.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et/ou modifications du produit, réalisées à titre individuel, sont interdites. Ne jamais le démonter.
- L'appareil convient uniquement à une utilisation dans des locaux secs et à l'intérieur ; il ne doit pas être mouillé ou humide.
- Cet appareil n'est pas un jouet, il ne doit pas être laissé à la portée des enfants. Utilisez cet appareil uniquement hors de la portée des enfants ; l'appareil contient des petites pièces, du verre (écran), ainsi que des piles.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Manier le produit avec précaution, des coups, des chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.

INDICATIONS AFFÉRENTES AUX PILES ET ACCUS

- Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être laissés à la portée des enfants.
- Ne laissez pas traîner des piles ou accus, ils risquent d'être avalés par des enfants ou des animaux domestiques. En pareil cas, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles/accus présentant des fuites ou des dommages peuvent brûler la peau, pour cette raison, utilisez des gants de protection appropriés.
- Ne pas court-circuiter les piles/accus et ne pas les démonter ou les jeter au feu. Risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion ! Ne recharger que les accus prévus à cet effet, utiliser uniquement un chargeur d'accus approprié.
- Respecter la polarité lors de la mise en place des piles / accumulateurs (respecter les pôles positif / + et négatif / -).
- En cas d'inutilisation prolongée (par ex. stockage), retirez les piles/accus mis en place. Les piles/accumulateurs vétustes peuvent corroder et endommager ainsi le produit ; il en résulte une perte de la garantie !
- Remplacez toujours tout le jeu de piles/d'accus, utilisez des piles/accus du même type/fabricant et du même état de charge (ne mélangez pas des piles/accus mi-pleins avec des pleins).
- Ne jamais combiner piles et accumulateurs. Utilisez soit des piles soit des accumulateurs.
- Le chapitre «Élimination» comprend des informations relatives à l'élimination des piles et des accumulateurs dans le respect de l'environnement.

MISE EN PLACE/REPLACEMENT DES PILES



Il est en principe possible d'utiliser le radio-réveil avec des accus.

La faible puissance (accu = 1,2V, pile = 1,5V) et la faible capacité des accus réduisent toutefois la durée d'utilisation.

Nous vous recommandons d'utiliser de préférence des piles alcalines de qualité permettant un fonctionnement fiable et de longue durée.

Ouvrir le compartiment à piles au dos de l'appareil et y insérer deux piles de type AA/Mignon en respectant la polarité. Refermer le compartiment à piles.

Immédiatement après l'insertion des piles, le radio-réveil lance une tentative de réception du signal horaire (voir chapitre «Mise en service»).

Un remplacement des piles est nécessaire si le contraste de l'écran LCD diminue ou aucun affichage n'apparaît sur l'écran.

MISE EN SERVICE

Immédiatement après l'insertion des piles (ou le démarrage manuel de la tentative de réception), le radio-réveil lance une tentative de réception du signal horaire.

En bas à l'écran, s'affiche le canal actuellement recherché. Si le premier canal ne permet de détecter aucun signal, la recherche se poursuit automatiquement sur le canal suivant. En cas de succès «» s'affiche, dans le cas contraire «». La recherche du canal peut durer jusqu'à 2 minutes.

Placez le radio-réveil sur une surface stable et plane. Protéger les surfaces des meubles précieux contre les rayures à l'aide d'un support approprié. Ne pas déplacer le radio-réveil pendant la recherche du signal horaire, n'appuyer sur aucune touche.

Si le radio-réveil n'affiche toujours pas l'heure exacte au bout de 2 minutes, changer l'emplacement du radio-réveil et lancer de nouveau la tentative de réception (voir chapitre «Démarrage manuel de la tentative de réception»).



Les fenêtres d'isolation métallisées, une construction en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint ou les caves peuvent aussi altérer la réception.

Le radio-réveil effectue plusieurs tentatives de réception par jour. Une tentative de réception réussie par jour suffit pour l'affichage de l'heure correcte.

Les trois émetteurs de signaux horaires sont automatiquement balayés par le radio-réveil ; le signal le plus puissant sera utilisé pour l'évaluation des informations de l'heure/date.

Émetteur 1 :

Francfort / DE / DCF 49

Fréquence de réception 129,1 kHz

Émetteur 2 :

Burg / DE / DCF 39

Fréquence de réception 139,0 kHz

Émetteur 3 :

Lákihegi / HU / HGA22

Fréquence de réception 135,6 kHz



DÉMARRAGE MANUEL DE LA TENTATIVE DE RÉCEPTION

Maintenir la touche «24H ON/OFF», à l'avant du radio-réveil, enfoncée pendant plus de 8 secondes, le radio-réveil lance la recherche du signal horaire.

Vous pouvez également retirer les piles pendant quelques secondes et les réinsérer par la suite. Tenez compte du chapitre «Mise en service» !

AFFICHAGE DE L'ÉMETTEUR

Sur l'écran, vous pouvez afficher l'émetteur de signal horaire duquel le dernier paquet de données a été reçu avec succès. Procéder comme suit :

- Maintenez les deux touches «▲» et «▼» simultanément enfoncées pendant 3 secondes. L'émetteur du signal horaire s'affiche ensuite en bas sur l'écran :
«DE 129,1» -> Émetteur 1 à Mainflingen/Francfort-sur-le-Main/Allemagne
«DE 139,0» -> Émetteur 2 à Burg/Magdebourg/Allemagne
«HU 136,6» -> Émetteur 3 à Lákihegi/Hongrie
- Après quelques secondes, la date s'affiche de nouveau.

RÉGLAGE MANUEL DE L'HEURE

- Maintenez la touche «MODE» au dos de l'appareil enfoncée pendant plus de 8 secondes, jusqu'à ce que les heures clignotent. Relâcher ensuite la touche.
 - Réglez les heures à l'aide des touches «▲» et «▼».
 - Appuyez brièvement sur la touche «SET», les minutes clignotent.
 - Réglez les minutes à l'aide des touches «▲» et «▼».
 - Appuyez brièvement sur la touche «SET» l'affichage des secondes clignote et les secondes sont automatiquement réglées sur «00». Attendez par ex. qu'un signal horaire à la radio ou à la télé vous indique que les secondes sont réglées sur «00».
 - Appuyez brièvement sur la touche «SET», l'affichage de l'année clignote.
 - Réglez l'année à l'aide des touches «▲» et «▼».
 - Appuyez brièvement sur la touche «SET», l'affichage de l'année clignote.
 - Réglez le mois à l'aide des touches «▲» et «▼».
 - Appuyez brièvement sur la touche «SET», l'affichage de la date clignote.
 - Réglez la date à l'aide des touches «▲» et «▼».
 - Appuyez brièvement sur la touche «SET», le mode de réglage est abandonné.
-  Le jour de la semaine est calculé automatiquement en fonction des paramètres de date/mois/année.

AFFICHAGE DE L'HEURE D'ÉTÉ

Si le radio-réveil a détecté un signal horaire, l'indication «DST» (= «Daylight Saving Time» = heure d'été) s'affiche en été en dessous de l'affichage des heures.

RÉGLAGE DU FUSEAU HORAIRE + LANGUE POUR LE JOUR DE LA SEMAINE

- Maintenez la touche «SET» au dos de l'appareil, enfoncée pendant plus de 3 secondes. L'affichage des heures et le symbole «TZ» commencent à clignoter.
 - Réglez les heures à l'aide des touches «▲» et «▼». Il s'agit ici du réglage du fuseau horaire, afin que l'affichage des heures du radio-réveil corresponde à l'heure du lieu d'emplacement.
-  Lors de l'affichage des heures HEC/HEAC (heure d'Europe centrale ou heure d'été d'Europe centrale), un signal sonore se fait entendre.
- Appuyez brièvement sur la touche «SET». Sur l'écran, en bas à gauche la langue pour l'affichage du jour de la semaine commence à clignoter :
- | | | |
|----|---|----------|
| EN | = | Anglais |
| DE | = | Allemand |
| FR | = | Français |
| IT | = | Italien |
| RO | = | Roumain |
| TR | = | Turc |
| GR | = | Grec |
| RU | = | Russe |
- Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide des touches «▲» et «▼».
- Appuyez brièvement sur la touche «SET», le mode de réglage est abandonné.

AFFICHAGE DE L'HEURE DE RÉVEIL

Appuyez brièvement sur la touche «MODE» pour commuter entre l'affichage de la date et l'affichage de l'heure de réveil («AL»).

RÉGLAGE DE L'HEURE DE RÉVEIL

- Appuyez brièvement sur la touche «SET». Les heures de l'heure de réveil commencent à clignoter.
- Réglez les heures du réveil à l'aide des touches «▲» et «▼».
- Appuyez brièvement sur la touche «SET», l'affichage des minutes du réveil clignote.
- Réglez les minutes du réveil à l'aide des touches «▲» et «▼».
- Appuyez brièvement sur la touche «SET», le mode de réglage est abandonné. En outre, l'heure de réveil préalablement réglée est activée automatiquement, le symbole de la cloche «🔔» s'affiche sur l'écran.

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA FONCTION RÉVEIL

Appuyez brièvement sur la touche «24H ON/OFF» à l'avant du radio-réveil pour activer ou désactiver la fonction réveil.

Lorsque la fonction réveil est activée, le symbole de cloche «🔔» s'affiche sur l'écran.

ARRÊT DU SIGNAL DE RÉVEIL, FONCTION SNOOZE

- Lorsque la fonction réveil est activée, un signal sonore retentit à l'heure de réveil réglée (volume/intensité croissants à 4 niveaux). Dans le même temps, l'éclairage de l'écran est activé pendant environ 5 secondes.
- Pour activer la fonction snooze («SNOOZE»), appuyez sur la touche «SNOOZE/LIGHT» au-dessus du radio-réveil. Le signal de réveil est interrompu pendant 5 minutes (le symbole de cloche «🔔» commence à clignoter), puis réactivé.

- Pour arrêter le signal de réveil, appuyez brièvement sur la touche «24H ON/OFF» à l'avant du radio-réveil.
 - Le signal de réveil est émis le jour d'après à l'heure de réveil réglée.
-  Si vous appuyez de nouveau sur la touche «24H ON/OFF», la fonction réveil est désactivée.

ÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN LCD

- Appuyez brièvement sur la touche «SNOOZE/LIGHT» au-dessus de l'appareil, l'éclairage de l'écran LCD est activé pendant 5 secondes.
 - Un capteur de luminosité situé à droite à côté de l'écran LCD, active automatiquement l'éclairage dans la nuit, de sorte que l'écran LCD soit également bien visible dans l'obscurité.
- Pour activer ou désactiver cette fonction d'éclairage snooze, maintenez la touche «SNOOZE/LIGHT» enfoncée pendant environ 3 secondes.
- Lorsque le symbole d'éclairage «🌙» s'affiche à gauche à côté de l'affichage de l'heure, l'éclairage snooze est activé. L'éclairage de l'écran LCD est alors activé automatiquement dès que la luminosité baisse. Dans la matinée, lorsque la luminosité augmente, l'éclairage s'éteint.
-  Pour économiser l'énergie et prolonger l'autonomie des piles, il convient d'éteindre l'éclairage snooze lorsque celui-ci n'est pas utilisé.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

Le produit ne nécessite aucune maintenance, ne jamais le démonter.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon propre, doux et sec. Ne pas appuyer sur le boîtier, car cela l'endommagerait. Vous risquez en outre de rayer l'écran.

N'utilisez aucun détergent chimique, car il risquerait de décolorer le boîtier en plastique.

ÉLIMINATION

a) Produit



Les appareils électroniques sont des matériaux recyclables et ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie, conformément aux prescriptions légales en vigueur.

b) Piles et accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et tous les accumulateurs usés ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !

Les piles et les accus contenant des substances polluantes sont marqués par les symboles indiqués ci-contre qui signalent l'interdiction de l'élimination avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds sont : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb (vous trouverez la désignation sur la pile ou l'accu, par ex. au-dessous des symboles de poubelles figurant à gauche).



Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accus usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d'accumulateurs.

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et contribuerez à la protection de l'environnement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (DOC)

Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Strasse 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que le produit est en conformité avec les exigences fondamentales et autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



Vous trouverez la déclaration de conformité (DOC) de ce produit à l'adresse suivante www.conrad.com.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation électrique	2 piles du type AA/Mignon
Autonomie des piles.....	environ 1 an (en fonction de l'utilisation de l'éclairage de l'écran)
Heure de réveil.....	1
Plage de mesure (capteur)	-9,9 °C à +60 °C
Résolution	0,1 °C
Précision.....	± 1 °C
Dimensions	117 x 84 x 45 mm (larg. x haut. x prof.)
Poids.....	env. 173 g (sans piles)

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.
© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

RADIOGESTUURDE WEKKER EFW 100 METEOTIME

BEOOGD GEBRUIK

Dit product is bedoeld voor de weergave van de tijd en de datum, bovendien zijn een alarmfunctie en een binnenthermometer geïntegreerd.

Met de ingebouwde ontvanger kunnen de tijd en de datum automatisch worden ingesteld; uiteraard kan dit ook handmatig worden gedaan.

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen en andere informatie in deze gebruiksaanwijzing op.

Het product voldoet aan de geldende nationale en Europese wettelijke regels. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

OMVANG VAN LEVERING

- Radiografische wekker
- Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op vrijwaring/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie.

- Om veiligheid- en keuringsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan. Demonteer het daarom nooit.
- Het product is alleen geschikt voor gebruik in droge binnenruimtes. Het mag niet vochtig of nat worden.
- Dit product is geen speelgoed en is niet geschikt voor kinderen. Gebruik het product niet binnen de reikwijdte van kinderen. Het product bevat glas (display), kleine inslikbare onderdelen en batterijen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig; door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

AANWIJZINGEN VOOR BATTERIJEN EN ACCU'S

- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen.
- Laat batterijen/accu's niet rondslingeren, kinderen of huisdieren zouden ze kunnen inslikken. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte beschermende handschoenen.
- Batterijen/accu's niet kortsluiten, demonteren of in het vuur werpen. Er is explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, explosiegevaar! Laad uitsluitend accu's die hiervoor bestemd zijn, gebruik enkel een geschikte oplader.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste polariteit (kijk goed naar plus/+ en min/-).
- Indien u het product gedurende langere tijd niet gebruikt (bijv. tijdens de opslag) dient u de batterijen/accu's uit het apparaat te verwijderen. Oude batterijen of accu's kunnen namelijk lekken en het product beschadigen. Hierdoor vervalt de garantie!
- Vervang altijd de gehele set batterijen/accu's; gebruik altijd batterijen/accu's van hetzelfde type/merk en met dezelfde capaciteit (geen volle en halfvolle of lege accu's/batterijen door elkaar gebruiken).
- Meng batterijen niet met accu's. Gebruik of batterijen of accu's.
- Voor het verwijderen van batterijen en accu's volgens de milieuvorschriften verwijzen wij u naar het hoofdstuk „Afvalverwijdering“.

BATTERIJEN PLAATSEN/VERVANGEN



U kunt de radiogestuurde wekker in principe ook met accu's gebruiken.

Door de lagere capaciteit en lagere spanning van accu's (accu = 1,2V, batterij = 1,5V) zal de bedrijfsduur wel korter zijn.

Daarom raden wij u aan, bij voorkeur hoogwaardige alkaline-batterijen te gebruiken, om een lang en veilig bedrijf mogelijk te maken.

Open het batterijvak aan de achterkant en plaats 2 batterijen van het type AA/Mignon met de juiste polariteit. Sluit het batterijvak weer.

Direct na het plaatsen van de batterijen start de radiogestuurde wekker een ontvangstpoging voor het tijdsignaal (zie hoofdstuk „Ingebruikname“).

Batterijen moeten worden vervangen als het contrast van de display minder wordt, of er helemaal geen weergave meer op de display zichtbaar is.

INGEBRUIKNAME

Direct na het plaatsen van de batterijen (of het handmatig starten van de ontvangstpoging) start de radiogestuurde wekker de ontvangstpoging voor het tijdsignaal.

Onder in de display wordt weergegeven, welke zender er op dat moment wordt gezocht. Als er voor de eerste zender geen signaal wordt gevonden, wordt automatisch de volgende zender gezocht. Bij een positief resultaat wordt „“ weergegeven, anders „“. Het zoeken van de zender kan tot 2 minuten duren.

Plaats de radiogestuurde wekker op een stabiel, egaal oppervlak. Bescherm waardevolle meubelopervlakken met een geschikte onderlegger tegen krassen. Beweeg de radiogestuurde wekker niet tijdens het zoeken naar het tijdsignaal, bedien geen toetsen.

Geef de radiogestuurde wekker na 2 minuten geen nauwkeurige tijd weer, zet de radiogestuurde wekker dan op een andere plaats en start opnieuw de ontvangstpoging (zie hoofdstuk „Ontvangstpoging handmatig starten“).



Er is ook een slechte ontvangst mogelijk bijv. bij isolatieramen met een opgedampte metaallaag, gewapend beton, speciaal gecoat behangpapier of in kelders.

De radiogestuurde wekker voert dagelijks meerdere ontvangstpogingen uit. Een succesvolle ontvangstpoging per dag is voldoende voor een juiste tijds aanduiding.

De drie zenders die de tijd aanduiden worden door de radiogestuurde wekker automatisch gezocht; het telkens sterkste signaal wordt voor de verwerking van de tijd-/datum informatie gebruikt.

Zender 1:

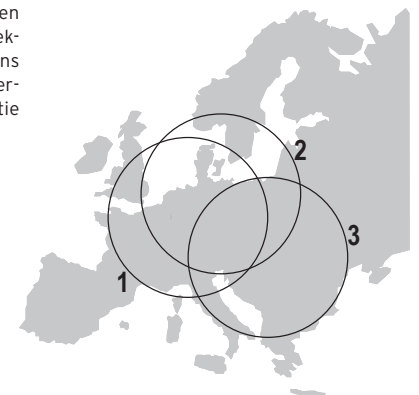
Frankfurt / DE / DCF 49
Ontvangstfrequentie 129,1 kHz

Zender 2:

Burg / DE / DCF 39
Ontvangstfrequentie 139,0 kHz

Zender 3:

Lákihegi / HU / HGA22
Ontvangstfrequentie 135,6 kHz



ONTVANGSTPOGING HANDMATIG STARTEN

Houd de „24H ON/OFF“-toets aan de voorzijde van de radiogestuurde wekker langer dan 8 seconden ingedrukt. Op deze wijze start de radiogestuurde wekker het zoeken naar het tijdsignaal.

Eventueel kunnen de batterijen ook gedurende enkele seconden worden verwijderd en weer geplaatst. Houd rekening met het hoofdstuk „Ingebruikname“.

ZENDER-AANDUIDING

Het is mogelijk om in de display te laten weergeven, van welke tijdsignaalzender het laatste succesvol ontvangen gegevenspakket afkomstig is. Ga als volgt te werk:

- Houd de beide toetsen „▲“ en „▼“ gedurende 3 seconden gelijktijdig ingedrukt. Aansluitend wordt onder de tijdsignaalzender het volgende weergegeven:

„DE 129,1“ -> zender 1 in Mainflingen/Frankfurt am Main/Duitsland

„DE 139,0“ -> zender 2 in Burg/Magdeburg/Duitsland

„HU 136,6“ -> zender 3 in Lákihegi/Hongarije

- Enkele seconden later wordt weer de datum weergegeven.

TIJD HANDMATIG INSTELLEN

- Houd de „MODE“-toets aan de achterkant langer dan 8 seconden ingedrukt, tot de uren beginnen te knippen. Laat de knop daarna weer los.
 - Stel de uren in met de toetsen „▲“ resp. „▼“.
 - Druk kort op de „SET“-toets, de minuten aanduiding knippert.
 - Stel de minuten in met de toetsen „▲“ resp. „▼“.
 - Druk kort op de „SET“-toets, de secondenaanduiding knippert, bovendien worden deze automatisch op „00“ ingesteld. Wacht, tot bijv. een tijdsignaal op de radio of op de tv weergeeft, dat de seconden op „00“ staan.
 - Druk kort op de „SET“-toets, de jaaraanduiding knippert.
 - Stel het jaar in met de toetsen „▲“ resp. „▼“.
 - Druk kort op de „SET“-toets, de jaaraanduiding knippert.
 - Stel de maand in met de toetsen „▲“ resp. „▼“.
 - Druk kort op de „SET“-toets, de datumaanduiding knippert.
 - Stel de datum in met de toetsen „▲“ resp. „▼“.
 - Druk kort op de „SET“-toets, de instelmodus wordt aansluitend verlaten.
- De weekdag wordt aan de hand van de instellingen van datum/maand/jaar automatisch berekend.

AANDUIDING ZOMERTIJD

Als de radiogestuurde wekker een tijdsignaal herkent, dan verschijnt gedurende de zomertijd onder de urenaanduiding het „DST“-symbool (= „Daylight Saving Time“ = zomertijd).

TIJDZONE + TAAL VOOR DE WEEKDAG INSTELLEN

- Houd de „SET“-toets op de achterzijde langer dan 3 seconden ingedrukt. Aansluitend knippert de aanduiding van de uren en het „TZ“-symbool.
 - Stel de uren in met de toetsen „▲“ resp. „▼“. Hierbij gaat het om de instelling van de tijdzone, zodat de urenaanduiding van de radiogestuurde wekker overeenkomt met de tijd op de opstelplaats.
- Bij de urenaanduiding van de MEZ/MESZ (Middeneuropese tijd resp. Middeneuropese zomertijd) klinkt een geluidsignaal.
- Druk kort op de „SET“-toets. Linksonder in de display knippert nu de taal voor de weergave van de weekdag:
 - EN = Engels
 - DE = Nederlands
 - FR = Frans
 - IT = Italiaans
 - RO = Roemeens
 - TR = Turks
 - GR = Grieks
 - RU = RussischKies de gewenste taal met de toetsen „▲“ resp. „▼“.
 - Druk kort op de „SET“-toets, de instelmodus wordt verlaten.

AANDUIDING ALARMTIJD

Druk kort op de „MODE“-toets, om te schakelen tussen de weergave van de datum en de alarmtijd („AL“).

INSTELLEN ALARMTIJD

- Druk kort op de „SET“-toets. Aansluitend knippen de uren van de alarmtijd.
- Stel de uren van de alarmtijd in met de toetsen „▲“ resp. „▼“.
- Druk kort op de „SET“-toets, de minuten aanduiding van de alarmtijd knippert.
- Stel de minuten van de alarmtijd in met de toetsen „▲“ resp. „▼“.
- Druk kort op de „SET“-toets, de instelmodus wordt verlaten. Bovendien wordt de eerder ingestelde alarmtijd automatisch geactiveerd, het belsymbool „🔔“ verschijnt in de display.

ALARMFUNCTIE IN-/UITSCHAKELLEN

Druk kort op de „24H ON/OFF“-toets aan de voorkant van de radiogestuurde wekker, om de alarmfunctie in- of uit te schakelen.

Bij een ingeschakelde alarmfunctie verschijnt het belsymbool „🔔“ in de display.

ALARMSIGNAAL BEÏNDIGEN, SLUIMERFUNCTIE

- Als de alarmfunctie is ingeschakeld, wordt op de alarmtijd een geluidsignaal geactiveerd (in 4 niveaus luider wordend volume/intensiteit).
Op hetzelfde moment wordt gedurende ongeveer 5 seconden de displayverlichting geactiveerd.
 - Als de sluimerfunctie („SNOOZE“) wordt geactiveerd, druk dan op de „SNOOZE/LIGHT“-toets op de bovenzijde van de radiogestuurde wekker.
Hier wordt het alarmsignaal gedurende 5 Minuten onderbroken (het belsymbool „🔔“ begint te knippen) en aansluitend weer opnieuw geactiveerd.
 - Druk kort op de „24H ON/OFF“-toets aan de voorkant van de radiogestuurde wekker, om het alarmsignaal te beëindigen.
 - Het alarmsignaal wordt de volgende dag weer op de ingestelde alarmtijd geactiveerd.
- Als u nogmaals op de „24H ON/OFF“-toets drukt, wordt de alarmfunctie uitgeschakeld, zie hierboven.

VERLICHTING VAN HET LC-DISPLAY

- Druk kort op de „SNOOZE/LIGHT“-toets aan de bovenzijde; de verlichting van de LC-Display wordt ongeveer 5 seconden geactiveerd.
 - Via de helderheidssensor, rechts naast de LC-Display kan „s nachts de verlichting automatisch worden geactiveerd, zodat de LC-Display ook „s nachts eenvoudig kan worden gelezen.
- Houd de „SNOOZE/LIGHT“-toets ongeveer 3 seconden ingedrukt, om deze sluimerverlichting in- of uit te schakelen.
- Als het lichtsymbool „🌙“ links naast de tijdaanduiding zichtbaar is, dan is de sluimerverlichting ingeschakeld. Hier wordt de verlichting van de LC-Display bij slechter wordende helderheid automatisch geactiveerd. „s Morgens, bij toeneemende helderheid, dooft de verlichting weer.
- Om stroom te sparen en de levensduur van de batterijen te verlengen, dient u de sluimerverlichting uit te schakelen als u die niet nodig heeft.

ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

Het apparaat is voor u onderhoudsvrij, demonteer het nooit.

Reinig het product alleen met een schone, zachte en droge doek. Druk daarbij niet te hard op de behuizing, daardoor kan het beschadigd raken. Bovendien zijn krassporen mogelijk op de display.

Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen omdat deze het kunststof van de behuizing kunnen aantasten of verkleuren.

AFVOER

a) Product

-  Elektronische apparaten bevatten waardevolle materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval.
-  Voer het product aan het einde van zijn levensduur af conform de geldende wettelijke bepalingen.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!

 Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop dat afvoer via huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterij/accu vermeld, bijv. onder de links afgebeelde vuilnisemmersymbolen).

 Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij tot de bescherming van het milieu.

CONFORMITEITSVERKLARING (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van de richtlijn 1999/5/EG.

De bij dit product behorende verklaring van conformiteit (DOC) kunt u vinden op www.conrad.com.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsspanning	2 batterijen van het type AA/Mignon
Levensduur batterij.....	Ca. 1 jaar (afhankelijk van het gebruik van de display-verlichting)
Alarmtijden.....	1
Meetbereik (sensor)	-9,9 °C tot +60 °C
Resolutie.....	0,1 °C
Nauwkeurigheid	± 1 °C
Afmetingen	117 x 84 x 45 mm (B x H x D)
Massa.....	ca. 173 g (excl. batterijen)

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.
© Copyright 2011 by Conrad Electronic SE.

V1_0211_01/AB